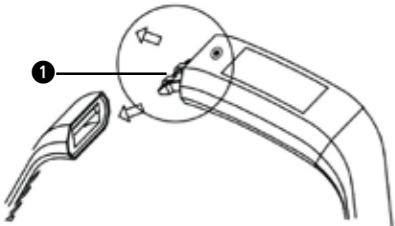


medisana.



DE ViFit Run

- 1 USB-Anschluss (Akku laden)
- 2 Touchsensor

! WARNUNG! Gefahr des Verschluckens durch Kleinkinder! Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Halten Sie es von Kindern fern.

! WARNUNG! Gefahr von Brand/Explosion oder Verätzungen! Der Artikel enthält einen Lithium-Ionen-Akku. Dieser darf nicht ausgebaut, auseinandergenommen, in Feuer geworfen oder kurzgeschlossen werden.

! ACHTUNG! Mögliche Sachschäden! Lassen Sie das Gerät nicht fallen und schützen Sie es vor Stößen. Setzen Sie das Gerät keinen extremen Temperaturen oder starken Temperaturschwankungen aus. Schützen Sie das Gerät auch vor direkter Sonneneinstrahlung und Staub. Verwenden Sie zum Reinigen keine scharfen Chemikalien, aggressive oder scheuernde Reinigungsmittel. Schützen Sie das Display vor har- ten, kratzenden Gegenständen.

! ACHTUNG! Entsorgen Sie das Gerät nicht im Hausmüll! Bei Fragen wenden Sie sich an Ihre kommunale Entsorgungsbehörde. Werfen Sie verbrauchte Batterien und Akkus nicht in den Hausmüll, sondern in den Sondermüll oder in eine Batterie-Sammelstation im Fachhandel! Verpackungen sind wiederverwertbar oder können dem Rohstoffkreislauf zurückgeführt werden. Bitte entsorgen Sie nicht mehr benötigtes Verpackungsmaterial ordnungsgemäß.

CE Hiermit erklären wir, dass der ViFit Run Activity Tracker, Art. 79492 mit den grundlegenden Anforderungen der europäischen Richtlinie 2014/53/EU übereinstimmt. Die vollständige EG-Konformitätserklärung können Sie über die Medisana GmbH, Jagenbergstraße 19, 41468 Neuss, Deutschland anfordern oder von der Medisana Homepage herunterladen. Technische Änderungen im Zuge ständiger Produktentwicklung vorbehalten.

MEDISANA GmbH
Jagenbergstraße 19
41468 NEUSS
DEUTSCHLAND
E-Mail: info@medisana.de
Internet: www.medisana.de
Die Service-Adresse finden Sie auf dem separaten Beilageblatt.

Gerät aktivieren

Schließen Sie vor dem Gebrauch das Gerät an ein USB-Ladegerät an, um es zur Aktivierung aufzuladen. Der Fortschrittsbalken wechselt von leer zu voll, um die vollständige Aktivierung wie unten anzuzeigen.



! Nach der Aktivierung wird der Akku geladen.

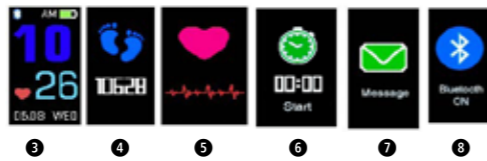
! Wenn der Akku des Geräts weniger als 10% Ladung erreicht, wird das nebenstehende Symbol angezeigt, um Sie daran zu erinnern die Batterie aufzuladen.

Verbinden mit der VitaDock+ App

Laden Sie VitaDock+ App aus dem AppStore oder dem Google Play Store kostenlos herunter. Aktivieren Sie Bluetooth® auf Ihrem iOS- oder Android-Gerät. Starten Sie die App. Tippen Sie auf das Bluetooth® Symbol, um zur Geräteauswahl zu gelangen. Scrollen Sie nach unten, bis in der Geräteliste der ViFit Run angezeigt wird. Tippen Sie auf den Pfeil neben der Abbildung, um den Einrichtungprozess zu starten.

Funktionen abrufen

Berühren Sie den Touchsensor kurz, um die einzelnen Funktionsanzeigen zu durchlaufen. Grundsätzlich kehren Sie durch langes Drücken zur jeweiligen Ausgangsanzeige zurück!



3 Datums- und Uhrzeitanzeige

Langes Drücken: aktuelles Tageswetter anzeigen [coming soon]

In der Tageswetteranzeige: kurz Drücken, um aktuelle Temperatur und den Temperaturbereich anzuzeigen. [coming soon]

Hinweis: Die Funktion kann nur abgerufen werden, wenn das Gerät mit der VitaDock+ App verbunden wurde.

4 Schrittzähler

Langes Drücken: Öffnen der Anzeige mit Details zur sportlichen Leistung.

Kurzes Drücken: Durchschalten der Leistungsdaten (verbrannte Kalorien, Distanz, aktive Zeit und aktueller Prozentwert des Tagesziels).

5 Herzfrequenz

Langes Drücken (3 Sekunden): Starten der Herzfrequenzmessung.

Hinweis: Für das beste Ergebnis muss das Armband eng anliegend getragen werden. Ist dies nicht der Fall, vibriert das Gerät leicht und fordert Sie auf den Sitz des Gerätes am Handgelenk zu prüfen.

Während der Herzfrequenzmessung werden 2 bis 5 verschiedene Trainingszonen basierend auf der Veränderung der Herzfrequenz angezeigt.

Drücken Sie den Touchsensor erneut für 3 Sekunden um die Herzfrequenzmessung zu beenden und zum Hauptbildschirm zurückzukehren.

6 Stoppuhr und Erinnerungsfunktion

Langes Drücken: Starten der Stoppuhr

Kurzes Drücken: Anhalten oder Fortsetzen der Zeitmessung.

Stoppuhrfunktion beenden: Stoppuhr zunächst anhalten, dann lange auf den Touchscreen drücken.

Die Erinnerungsfunktionen (Tabletteneinnahme, Bewegungserinnerung) stellen Sie über die VitaDock+ App ein.

7 Benachrichtigungen (nur bei bestehender Bluetooth®-Verbindung zu Ihrem iOS- oder Android-Gerät)

Das Gerät zeigt Benachrichtigungen sofort an, wenn diese empfangen werden.

Die Nachrichten werden unter dem Menüpunkt „Message“ abgespeichert. Auf diese Weise speichert das Gerät bis zu 20 Nachrichten. Danach wird die älteste der gespeicherten Nachrichten gelöscht bzw. überschrieben.

Angezeigt werden Nachrichten aus folgenden Quellen: SMS, WhatsApp, Facebook-Messenger

Anrufe: Wenn die Benachrichtigung eines eingehenden Anrufes angezeigt wird, können Sie den Anruf durch langes Drücken auf den Touchsensor abweisen. Drücken Sie nur kurz auf den Touchsensor wird die Benachrichtigung inklusive Vibration beendet, der Anruf wird auf Ihrem Smartphone jedoch nicht abgewiesen.

8 Bluetooth® aktivieren/deaktivieren

Langes Drücken: Bluetooth® aktivieren/deaktivieren

Schlafmodus (Schlaf-Tracker)

Das Gerät erkennt selbstständig ob Sie schlafen und zeichnet auf ob Ihr Schlaf unruhig oder ruhig verläuft. Sie können über die VitaDock+ App jedoch auch manuell einen Zeitraum festlegen in dem der Schlafmodus aktiviert werden soll.

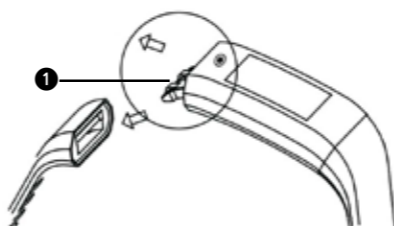
Technische Daten

Akkukapazität: 110 mAh

Ladezeit: 1,5 Stunden

Akkulaufzeit: 7-10 Tage (Standby)

medisana.



EN ViFit Run

- 1 USB port (charge battery)
- 2 Touch sensor

! WARNING! Risk of swallowing by small children! Children are not allowed to play with the device. Keep it away from children.

! WARNING! Danger of fire/explosion or chemical burns! The item contains a lithium-ion battery. This must not be removed, taken apart, thrown into a fire or short circuited.

! CAUTION! Possible property damage! Do not drop the device and protect it from impact. Do not expose the device to extreme temperatures or extreme temperature fluctuations. Protect the device from direct sunlight and dust. When cleaning, do not use any strong chemicals, or aggressive or foaming cleaning materials. Protect the display from hard, scratching objects.

! CAUTION! Do not dispose of the device in the household waste! If you have any questions, please contact your municipal waste disposal authority. Do not dispose of spent batteries in domestic waste, rather in special waste or at a battery collection point at your retailer!

The packaging is recyclable or can be recycled into raw materials. Please dispose of unwanted packaging material properly.

CE We hereby declare that the ViFit Run Activity Tracker, Item no. 79492 complies with the basic requirements of European Directive 2014/53/EU. The complete EC Declaration of Conformity can be requested from Medisana GmbH, Jagenbergstrasse 19, 41468 Neuss, Germany or can be downloaded from the Medisana homepage. Subject to technical changes in the course of constant product development.

MEDISANA GmbH
Jagenbergstrasse 19
41468 NEUSS
GERMANY
Email: info@medisana.de
Internet: www.medisana.de
The service address can be found on the separate attachment sheet.

Activate device

Before use, connect the device to a USB charger in order to charge it for activation. The progress bar changes from empty to full, to indicate the complete activation as below.



! After activation, the battery is charged.

! If the battery charge of the device falls below 10%, the adjacent symbol will be ticked to remind you to charge the battery.

with the VitaDock+ App

Download the VitaDock+ App free from the AppStore or the Google Play Store. Activate Bluetooth® on your iOS or Android device. Start the App. Tap the Bluetooth® icon to go to the device selection.

Scroll down until ViFit Run is displayed in the device list.

Tap the arrow next to the illustration to start the setup process.

Accessing functions

Briefly touch the touch sensor to run through the display of each function. You can always return to the respective initial display by pressing and holding!



3 Date and time display

Press and hold: display current weather conditions [coming soon]

In the weather conditions display: press briefly to display the current temperature and the temperature range. [coming soon]

Note: The feature can only be accessed if the device has been connected to the VitaDock+ App.

4 Step counter

Press and hold: Open the display with details on sports performance.

Press briefly: Switch between the performance data (calories burned, distance, active time and current percentage of the daily target).

5 Heart rate

Press and hold (3 seconds): Start the heart rate measurement.

Note: For the best result, the bracelet must be worn tightly. If this is not the case, the device will vibrate gently and prompt you to check the fit of the device on your wrist.

During the heart rate measurement, 2 to 5 different training zones are displayed, depending on the rate of change of the heart rate.

Press the touch sensor again for 3 seconds to stop the heart rate measurement and return to the main screen.

6 Stopwatch and reminder function

Press and hold: Start the stopwatch

Press briefly: Stop or resume timing.

End the stopwatch function: Stop the stopwatch first, then press and hold on the touchscreen.

You can set the reminder functions (tablet intake, movement reminder) via the VitaDock+ App.

7 Messages (only with existing Bluetooth® connection to your iOS or Android device)

The device displays messages immediately when they are received.

The messages are stored under the menu item "Message". In this way, the device stores up to 20 messages. Thereafter, the oldest of the messages stored is deleted or overwritten.

Messages from the following sources are displayed: SMS, WhatsApp, Facebook Messenger

Calls: When the notification of an incoming call is displayed, you can reject the call by pressing and holding the touch sensor. If you press the touch sensor briefly, the notification including vibration will stop, but the call will not be rejected on your smartphone.

8 Bluetooth® activate/deactivate

Press and hold: Bluetooth® activate/deactivate

Sleep mode (Sleep tracker)

The device automatically detects if you are asleep and records whether your sleep is restless or quiet. However, you can also manually set a period in which the sleep mode should be activated via the VitaDock+ App.

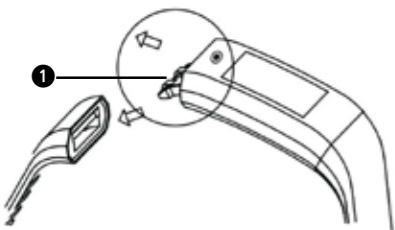
Technical data

Battery capacity: 110 mAh

Charging time: 1.5 hours

Battery life: 7-10 days (standby)

medisana.



ES ViFit Run

- 1 Conexión USB (cargar batería)
- 2 Sensor táctil

¡ADVERTENCIA! ¡Peligro de ingestión por parte de niños pequeños! Los niños no deben jugar con el dispositivo. Mantenga el dispositivo fuera del alcance de los niños.

¡ADVERTENCIA! ¡Peligro de incendio/explosión o quemaduras por abrasión! El artículo contiene una batería de iones de litio. No extraiga, desmonte, arroje al fuego ni cortocircuite la batería.

¡ATENCIÓN! ¡Riesgo de daños materiales! Evite que el dispositivo caiga al suelo y protéjalo de los impactos. No exponga el dispositivo a temperaturas extremas ni a cambios bruscos de temperatura. Proteja el dispositivo de la luz solar directa y del polvo. No utilice sustancias químicas agresivas o abrasivas para limpiarlo. Proteja la pantalla de objetos duros o que puedan rayarla.

¡ATENCIÓN! ¡No elimine el dispositivo con la basura doméstica! En caso de dudas, pregunte al departamento de eliminación de residuos de su ayuntamiento. No deseche las pilas ni las baterías gastadas en la basura doméstica, sino en contenedores de basura especiales o en una estación de recogida de pilas en comercios especializados. Los embalajes se pueden reutilizar o llevar a centros de reciclaje. Elimine adecuadamente el material de embalaje que ya no necesite.

Por la presente, declaramos que el dispositivo ViFit Run Activity Tracker, art. 79492, cumple las disposiciones básicas de la Directiva europea 2014/53/UE. Puede solicitar la declaración CE de conformidad íntegra a Medisana GmbH, Jagenbergstraße 19, 41468 Neuss, Alemania, o descargarla del sitio web de Medisana. Reservado el derecho a realizar modificaciones técnicas debidas a un desarrollo continuo del producto.

MEDISANA GmbH
Jagenbergstraße 19
41468 NEUSS
ALEMANIA
Correo electrónico: info@medisana.de
Internet: www.medisana.de
Encontrará la dirección del centro de servicio en la hoja informativa adjunta.

79492 11/2019 Ver. 1.2

Activación del dispositivo

Antes de utilizar el dispositivo, conéctelo a un cargador USB para que esté cargado para la activación.

La barra de progresión pasa de vacía a llena, como se muestra abajo, indicando así que la activación se ha completado.



La batería se carga después de la activación.



Si la carga de la batería del dispositivo baja del 10%, aparece el símbolo contiguo para recordarle que debe recargar la batería.



Conexión con la aplicación VitaDock+

Descargue gratuitamente la aplicación VitaDock+ de AppStore o de Google Play Store. Active Bluetooth® en su dispositivo iOS o Android. Inicie la aplicación. Pulse el símbolo de Bluetooth® para abrir la selección del dispositivo.

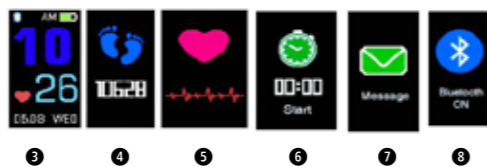
Desplácese hacia abajo hasta que en la lista de dispositivos se muestre el dispositivo ViFit Run.

Pulse la flecha junto a la imagen para iniciar el proceso de configuración.

Edición de funciones

Toque brevemente el sensor táctil para pasar por las diferentes pantallas de funciones.

¡Si presiona durante más tiempo, volverá a la correspondiente pantalla inicial!



3 Visualización de fecha y hora

Pulsación prolongada: muestra información meteorológica actual [coming soon]

En la pantalla de información meteorológica: pulsar brevemente para visualizar la temperatura actual y el rango de temperaturas. [coming soon]

Nota: esta función solo se puede editar si el dispositivo está conectado a la aplicación VitaDock+.

4 Podómetro

Pulsación prolongada: abre la pantalla con detalles sobre el rendimiento deportivo.

Pulsación corta: cambia entre los datos de rendimiento (calorías consumidas, distancia, tiempo activo y porcentaje actual del objetivo diario).

5 Frecuencia cardíaca

Pulsación prolongada (3 segundos): inicia la medición de la frecuencia cardíaca.

Nota: para obtener el mejor resultado, la correa debe quedar bien ajustada. De lo contrario, el dispositivo vibrará ligeramente y le pedirá que compruebe el ajuste del dispositivo en la muñeca.

Durante la medición de la frecuencia cardíaca se mostrarán 2 - 5 zonas de entrenamiento diferentes en base al ritmo cardíaco actual.

Vuelva a pulsar el sensor táctil durante 3 segundos para terminar la medición de la frecuencia cardíaca y volver a la pantalla principal.

6 Cronómetro y función recordatorio

Pulsación prolongada: inicia el cronómetro

Pulsación corta: detiene o continúa el cronometraje.

Finalizar la función de cronómetro: primero detenga el cronómetro, luego pulse prolongadamente la pantalla táctil.

Las funciones de recordatorio (ingerir pastilla, moverse) se configuran en la aplicación VitaDock+.

7 Notificaciones (solo si hay conexión Bluetooth® con su dispositivo iOS o Android)

El dispositivo muestra las notificaciones en cuanto las recibe.

Los mensajes se guardan en el punto del menú «Message». El dispositivo puede guardar así hasta 20 mensajes. Después se irá eliminando o sobrescribiendo cada vez el mensaje más antiguo.

El dispositivo muestra los mensajes procedentes de las siguientes fuentes: SMS, WhatsApp, Facebook Messenger

Llamadas: si aparece el aviso de llamada entrante, puede rechazar la llamada pulsando de forma prolongada el sensor táctil. Si solo pulsa el sensor táctil brevemente, finalizará la notificación, incluida la vibración, pero su teléfono inteligente no rechazará la llamada.

8 Activación/desactivación de Bluetooth®

Pulsación prolongada: activa/desactiva Bluetooth®

Modo sueño (seguimiento del sueño)

El dispositivo detecta automáticamente si está durmiendo y registra si su sueño es apacible o intranquilo. También puede establecer manualmente en la aplicación VitaDock+ el periodo de activación del modo sueño.

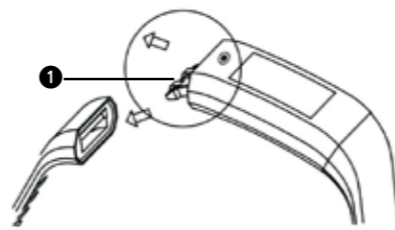
Datos técnicos

Capacidad de la batería: 110 mAh

Tiempo de carga: 1,5 horas

Duración de la batería: 7-10 días (en modo de espera)

medisana.



IT ViFit Run

- 1 Collegamento USB (caricare la batteria)
- 2 Sensore a tocco

AVVERTENZA! Pericolo di ingestione da parte di bambini piccoli! I bambini non possono giocare con l'apparecchio. Tenere lontano dalla portata dei bambini.

AVVERTENZA! Pericolo di incendio/esplosione o ustione chimica! Il prodotto contiene una batteria agli ioni di litio, che non deve essere smontata, gettata nel fuoco o messa in cortocircuito.

ATTENZIONE! Rischio di danni materiali! Evitare che il dispositivo cada o subisca dei colpi. Non esporre il dispositivo a temperature estreme o a cambi bruschi di temperatura. Proteggere il dispositivo dalla luce diretta del sole e dalla polvere. Per la pulizia non usare prodotti chimici corrosivi, detergenti aggressivi o abrasivi. Proteggere il display dagli oggetti duri che possono graffiarlo.

ATTENZIONE! L'apparecchio non può essere smaltito insieme ai rifiuti domestici! In caso di domande rivolgersi alle proprie autorità comunali preposte allo smaltimento.

Non smaltire batterie usate e accumulatori usati con i rifiuti domestici, bensì tra i rifiuti speciali o presso i punti di raccolta delle batterie nei negozi specializzati! Gli imballaggi sono riutilizzabili o possono essere riciclati nel ciclo delle materie prime. Si prega di smaltire il materiale di imballaggio non più necessario secondo le disposizioni vigenti.

Con la presente dichiariamo che ViFit Run Activity Tracker, art. 79492 è conforme ai requisiti di base della direttiva europea 2014/53/UE. È possibile richiedere la dichiarazione di conformità CE completa a Medisana GmbH, Jagenbergstraße 19, 41468 Neuss, Germania o scaricarla dal sito web di Medisana. Il produttore si riserva il diritto di realizzare modifiche tecniche derivanti dallo sviluppo continuo del prodotto.

MEDISANA GmbH
Jagenbergstraße 19
41468 NEUSS
GERMANIA
E-mail: info@medisana.de
Internet: www.medisana.de
L'indirizzo dei centri assistenza è disponibile nella scheda separata in allegato.

Attivare il dispositivo

Prima dell'utilizzo collegare il dispositivo a un caricatore USB per caricarlo per l'attivazione. L'indicatore di progresso cambia da vuoto a pieno per indicare la completa attivazione come sotto.



Dopo l'attivazione la batteria viene caricata.



Quando la batteria del dispositivo scende a meno del 10% della carica, viene visualizzato il simbolo accanto per ricordare di ricaricare la batteria.



Collegare con l'app VitaDock+

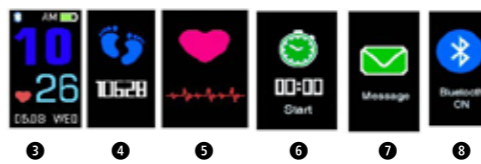
Scaricare gratuitamente l'app VitaDock+ dall'AppStore o da Google Play Store. Attivare il Bluetooth® sul proprio dispositivo iOS o Android. Avviare l'app. Toccare l'icona Bluetooth® per passare alla selezione del dispositivo.

Scorrere in basso fino a quando non viene visualizzato ViFit Run nella lista dei dispositivi. Toccare la freccia accanto alla figura per avviare il processo di impostazione.

Richiamare le funzioni

Toccare brevemente il sensore a tocco per scorrere i singoli display delle funzioni.

Sostanzialmente dopo aver premuto a lungo si ritorna al display di partenza!



3 Indicazione della data e dell'ora

Premere a lungo: informazioni meteorologiche attuali [coming soon]

Nel display delle informazioni meteorologiche: premere brevemente per visualizzare la temperatura attuale e l'intervallo di variazione della temperatura. [coming soon]

Nota: questa funzione può essere richiamata solo se il dispositivo è stato collegato con l'app VitaDock+.

4 Contapassi

Premere a lungo: si apre il display con i dettagli delle prestazioni sportive.

Premere brevemente: attivazione dei dati prestazionali (calorie consumate, distanza, tempo di attività e valore percentuale attuale dell'obiettivo giornaliero).

5 Frequenza cardiaca

Premere a lungo (3 secondi): avvio della misurazione della frequenza cardiaca.

Nota: per ottenere i migliori risultati il cinturino deve essere indossato in modo molto aderente. In caso contrario il dispositivo vibra leggermente per invitare a controllare il posizionamento del dispositivo sul polso.

Durante la misurazione della frequenza cardiaca vengono visualizzate 2 - 5 diverse zone di allenamento in base alla frequenza cardiaca attuale.

Premere di nuovo il sensore a tocco per 3 secondi per concludere la misurazione della frequenza cardiaca e per ritornare alla schermata principale.

6 Cronometro e funzione di promemoria

Premere a lungo: avvio del cronometro

Premere brevemente: arresto o continuazione della misurazione del tempo.

Conclusione della funzione cronometro: innanzitutto fermare il cronometro e poi premere a lungo sul schermo a tocco.

Le funzioni promemoria (assunzione delle pastiglie, promemoria del movimento) vengono impostate tramite l'app VitaDock+.

7 Messaggio (solo in caso di collegamento Bluetooth® con il proprio dispositivo iOS o Android)

Il dispositivo mostra subito i messaggi quando vengono ricevuti.

I messaggi vengono salvati nella voce di menu "Message". In questo modo il dispositivo salva fino a 20 messaggi. Dopodiché il messaggio più vecchio viene cancellato ovvero sovrascritto.

Vengono mostrati i messaggi ricevuti dalle seguenti fonti: SMS, WhatsApp, Facebook Messenger

Chiamate: quando viene comunicata una chiamata in arrivo, si può respingerla premendo a lungo sul sensore a tocco. Premendo solo brevemente il sensore a tocco si conclude la comunicazione, vibrazione compresa, ma la chiamata non viene respinta dallo smartphone.

8 Attivazione/disattivazione del Bluetooth®

Premere a lungo: attivazione/disattivazione del Bluetooth®

Modalità sonno (tracker del sonno)

Il dispositivo riconosce automaticamente se si sta dormendo e registra se il sonno è tranquillo o meno. Tramite l'app VitaDock+ si può anche impostare manualmente il periodo di tempo in cui la modalità sonno deve essere attivata.

Dati tecnici

Capacità della batteria: 110 mAh

Tempo di ricarica: 1,5 ore

Autonomia della batteria: 7-10 giorni (standby)

medisana



HR ViFit Run

- 1 USB-priklijučak (punjenje baterije)
- 2 Osjetnik dodira



UPOZORENJE! Postoji opasnost da mala djeca progutaju dijelove! Djeca se ne smiju igrati ovim uređajem. Držite uređaj dalje od djece.



UPOZORENJE! Opasnost od požara/eksplozije ili nagrizanja! Proizvod sadrži litij-ionsku bateriju. Proizvod se ne smije izgrađivati, rastavljati, bacati u vatru ili kratko spojati.



UPOZORENJE! Moguće materijalne štete! Pazite da uređaj ne padne i zaštitite ga od udaraca. Uređaj nemojte nikada izlagati ekstremnim temperaturama ili velikim temperaturnim oscilacijama. Zaštitite uređaj i od direktnog sunčevog zračenja i prašine. Za čišćenje ne koristite oštre kemikalije, agresivna ili abrazivna sredstva za čišćenje. Zaštitite zaslon od tvrdih predmeta koji ga mogu ogrepsiti.



POZOR! Uređaj nemojte zbrinuti bacanjem u kućni otpad! Ako imate pitanja, obratite se svom tijelu uprave nadležnom za zbrinjavanje otpada. Istrošene baterije i akumulatori ne bacajte u kućni nego u posebni otpad ili ih predajte na mjesto za skupljanje baterija u specijaliziranim trgovinama!

Pakiranje se može ponovo iskoristiti ili se vratiti u kružno gospodarstvo. Ambalažni materijal koji vam više nije potreban odložite u skladu s propisima.



Ovim putem izjavljujemo da je uređaj za praćenje aktivnosti „ViFit Run Activity Tracker“, artikal br. 79492 usklađen sa zahtjevima europske Direktive 2014/53/EU Cjelokupnu EZ Izjavu o sukladnosti možete zatražiti od tvrtke Medisana GmbH, Jagenbergstraße 19, 41468 Neuss, Deutschland ili učitati s mrežne početne stranice Medisana. Priznavamo pravo tehničkih izmjena zbog stalnog razvoja proizvoda.

MEDISANA GmbH
Jagenbergstraße 19
41468 NEUSS
NJEMAČKA
E-Mail: info@medisana.de
Internet: www.medisana.de
Servisnu adresu možete pronaći na posebno priloženom prilik.

79492 11/2019 Ver.1.2

Aktiviranje uređaja

Prije upotrebe, uređaj spojite na USB punjač i napunite ga za aktivaciju. Traka napredovanja punjenja mijenja se iz prazne u potpuno ispunjenu kako bi prikazala potpuno aktivaciju kako je prikazano ispod.



Nakon aktiviranja, baterija se puni.



Ako je punjiva baterija uređaja napunjena manje od 10%, prikazat bit će susjedni simbol koji će vas podsjetiti da napunite bateriju.

Povezivanje s aplikacijom VitaDock+

Besplatno preuzmite aplikaciju VitaDock+ iz trgovina AppStore ili Google Play Store. Aktivirajte Bluetooth® na svom iOS ili Android uređaju. Pokrenite aplikaciju. Dodirnite Bluetooth® simbol da biste dospjeli u odabir uređaja.

Pomicite se prema dolje sve dok se na popisu uređaja ne prikaže „ViFit Run“. Dodirnite strelicu pored slike da biste pokrenuli postupak namještanja postavki.

Aktiviranje funkcija

Kratko dotaknite osjetnik dodira da biste prešli kroz svaki pojedini prikaz funkcije. U osnovi se dugačkim pritiskom vraćate na dotični izlazni zaslon!



3 Prikaz datuma i vremena na satu

Dugo pritiszanje: prikaz trenutnog stanja vremenskih prilika [coming soon]

U dnevnom prikazu vremenskih prilika: kratko pritisnite da biste prikazali trenutnu temperaturu i temperaturni raspon. [coming soon]

Napomena: Ova funkcija se može pozvati samo ako je uređaj spojen na VitaDock + aplikaciju.

4 Brojač koraka

Dugo pritiszanje: Otvara prikaz s pojedinostima o sportskim performansama.

Dugo pritiskanje: Mijenjanje prikaza podataka o učinku (sagorjele kalorije, udaljenost, aktivno vrijeme i trenutni postotak dnevnog cilja).

5 Brzina otkucaja srca

Dugo pritiskanje (3 sekunde): Pokrenite mjerenje otkucaja srca.

Napomena: Za najbolji rezultat, narukvica se mora nositi usko priprijetna uz ruku. Ako to nije slučaj, uređaj lagano vibrira i traži od vas da provjerite dosjed uređaja na zapešću.

Tijekom mjerenja otkucaja srca prikazuje se 2 - 5 različitih zona treninga na temelju trenutne brzine otkucaja srca.

Ponovno pritisnite osjetnik dodira 3 sekunde za zaustavljanje mjerenja otkucaja srca i povratak na glavni zaslon.

6 Štoperica i podsjetnik

Dugo pritiszanje: Pokrenite štopericu

Dugo pritiskanje: Zaustavite ili nastavite s mjerenjem vremena.

Zaustavljanje rada štoperice: Prvo zaustavite štopericu, a potom dugo pritisnite na dotirni zaslon.

Funkcije podsjetnika (unos tableta, podsjetnik o kretanju) možete postaviti putem VitaDock+ aplikacije.

7 Obavijesti (samo s postojećom Bluetooth® vezom na vaš iOS ili Android uređaj) Uređaj prikazuje obavijesti odmah po njihovu prijemu.

Poruke se pohranjuju pod stavkom izbornika „Message“ (Poruka). Na ovaj način uređaj pohranjuje do 20 poruka. Nakon toga briše se ili prepisuje najstarija pohranjena poruka. Možete vidjeti prikaze poruka iz sljedećih izvora: SMS, WhatsApp, Facebook-Messenger **Pozivi:** Kad se prikaže obavijest o dolaznom pozivu, možete odbiti taj poziv pritiskom i držanjem osjetnika dodira. Ako na trenutak pritisnete osjetnik dodira, obavijest će se zaustaviti, uključujući vibracije, ali poziv se neće odbiti na vašem pametnom telefonu.

8 Bluetooth® aktivacija/deaktivacija

Dugo pritiszanje: Bluetooth® aktivacija/deaktivacija

Spavanje (nadzor spavanja)

Uređaj automatski prepoznaje ako spavate i bilježi je li vaš san nemiran ili tih. No možete i ručno postaviti vremensko razdoblje u kojem bi se način spavanja (mirovanja) trebao aktivirati putem VitaDock+ aplikacije.

Tehnički podaci

Kapacitet baterije: 110 mAh

Vrijeme punjenja: 1,5 sata

Trajanje baterije: 7-10 dana (u stanju pripravnosti)

medisana



HU ViFit Run

- 1 USB-csatlakozó (akkumulátor feltöltése)
- 2 Érintő szenzor



FIGYELMEZTETÉS! Kisgyermekek általi lenyelés-veszély! Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. Tartsa távol gyermekektől.



FIGYELMEZTETÉS! Tűz-/robbanás- vagy marás-veszély! A termék lítium-ion akkumulátort tartalmaz. Nem szabad eltávolítani, szétszedni, tűzbe dobni vagy rövidre zárnati azt.



FIGYELEM! Lehetséges anyagi károk! Ne ejtse le a készüléket, és védje az ütődésektől. Ne tegye ki a készüléket szélsőséges hőmérsékleteknek vagy szélsőséges hőmérsékleti ingadozásoknak. Óvja a készüléket a közvetlen napfénytől és portól. A tisztításhoz ne használjon erős vegyszereket, agresszív vagy súroló tisztítószeret. Óvja a kijelzőt a kemény, karcolódó tárgyaktól.



FIGYELEM! Ne dobja a készüléket a háztartási hulladék közé! Ha bármilyen kérdése van, vegye fel a kapcsolatot a település hulladékkezelő hatóságával. Az elhasznált elemeket ne dobja a háztartási hulladékba, hanem vigye azokat a veszélyes hulladékok gyűjtőjébe vagy a szakkereskedés elemgyűjtőjébe! A csomagolás újrahasznosítható, vagy visszajuttatható a nyersanyagkőforgásba. A süszégtelené vált csomagolóanyagot megfelelően ártalmatlanítsa.



Ezúton kijelentjük, hogy a ViFit Run Activity Tracker, cikkszám: 79492, megfelel az 2014/53/EK európai irányelv alapvető követelményeinek. A teljes EK-megfelelőségi nyilatkozatot a Medisana GmbH, Jagenbergstraße 19, 41468 Neuss, Németország vállalatától kérheti, vagy letöltheti a Medisana honlapról. A folyamatos termékfejlesztés miatt a módosítás jogát fenntartjuk.

MEDISANA GmbH
Jagenbergstraße 19
41468 NEUSS
NÉMETORSZÁG
E-mail: info@medisana.de
Internet: www.medisana.de
A szerviz címe külön mellékelt lapon található.

Készülék aktiválása

Használat előtt csatlakoztassa az eszközt egy USB töltőhöz annak érdekében, hogy feltöltse az aktiváláshoz.

A folyamatjelző sáv üresről teljesre változik, és az alábbiak szerint mutatja a teljes aktiválást.



Az aktiválás után az akkumulátor feltöltésre kerül.



Ha a készülék akkumulátora kevesebb mint 10%-t ért el, akkor a szomszédos szimbólum aktívává válik annak érdekében, hogy emlékeztesse Önt az akkumulátor feltöltésére.

Csatlakoztassa ezzel: VitaDock+ App

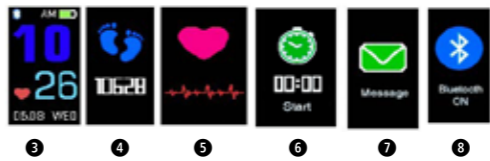
Töltse le a VitaDock+ App-ot az AppStore-ból vagy a Google Play Store-ból ingyenesen. Aktiválja a Bluetooth®-t az iOS- vagy Android-készülékén. Indítsa el az applikációt. Érintse meg a Bluetooth® ikont az eszköz kiválasztásához.

Görgessen lefelé, amíg meg nem jelenik a készüléklistában a ViFit Run.

Érintse meg az ábra melletti nyilat a telepítési folyamat elindításához.

Funkciók lehvása

Röviden érintse meg az érintő érzékelőt, hogy átválthasson az egyes funkciók kijelzőin. Alapvetően a megfelelő kimeneti kijelző hosszan történő megnyomásával térhet vissza!



3 Dátum- és pontos idő kijelzője

Hosszan lenyomva: aktuális napi időjárás megjelenítése [coming soon]

A napi időjárás-kijelzőn: nyomja meg röviden az aktuális hőmérséklet és a hőmérsékleti tartomány megjelenítéséhez. [coming soon]

Megjegyzés: A funkció csak akkor érhető el, ha az eszközt csatlakoztatták a VitaDock+ alkalmazáshoz.

4 Lépcsőszámláló

Hosszan lenyomva: Megnyitja a sportteljesítmény részleteivel kapcsolatos kijelzőt.

Röviden lenyomva: Váltás a teljesítményadatokra (elégetett kalóriák, távolság, aktív idő és a napi cél aktuális százaléka).

5 Szívfrekvencia

Hosszan lenyomva (3 másodpercig): Szívfrekvencia-mérés elindítása.

Megjegyzés: A legjobb eredmény elérése érdekében a karkötőt szorosan kell viselni. Ha nem ez a helyzet, akkor az eszköz enyhén vibrál és felszólítja Önt, hogy ellenőrizze az eszköz illeszkedését a csuklójára.

A szívfrekvencia-mérés során 2 - 5 különböző edzési zóna jelenik meg az aktuális pulzusszám alapján.

Nyomja meg ismét az érintő érzékelőt 3 másodpercre a pulzusmérés leállításához, és a főképernyőhöz való visszatéréshez.

6 Stopperóra és emlékeztető funkció

Hosszan lenyomva: Stopperóra elindítása

Röviden lenyomva: Az időmérés szüneteltetése vagy folytatása.

Stopperóra-funkció befejezése: Először állítsa le a stopperot, majd nyomja meg és tartsa lenyomva az érintőképernyőt.

Az emlékeztető funkciókat (tabletta bevétele, mozgás-emlékeztető) a VitaDock+ alkalmazáson keresztül állíthatja be.

7 Értesítések (csak az iOS vagy Android készülékkel fennálló Bluetooth®-kapcsolat esetén)

A készülék az értesítéseket azonnal megjeleníti, amikor megkapja őket.

Az üzenetek a "Message" menüpont alatt kerülnek eltárolásra. Ily módon a készülék akár 20 üzenetet is tárolhat. Ezt követően a tárolt üzenetek közül a legrégibbi törlődik vagy felülíródik.

A következő forrásokból származó üzeneteket jelzi ki: SMS, WhatsApp, Facebook-Messenger

Hívások: Amikor megjelenik a bejövő hívás értesítése, akkor az érintő érzékelő hosszan történő lenyomásával elutasíthatja a hívást. Ha rövid időre megnyomja az érintő érzékelőt, az értesítés és a rezgés leáll, de az okostelefonon a hívás nem kerül elutasításra.

8 Bluetooth® aktiválása/deaktiválása

Hosszan lenyomva: Bluetooth® aktiválása/deaktiválása

Alvó-mód (sleep tracker)

A készülék automatikusan felismeri, hogy Ön alszik-e, és rögzíti, hogy az alvása nyugtalan vagy nyugodt. Manuálisan beállíthatja azt az időszakot is, amelyben az alvó üzemmódot aktiválni kell a VitaDock+ alkalmazáson keresztül.

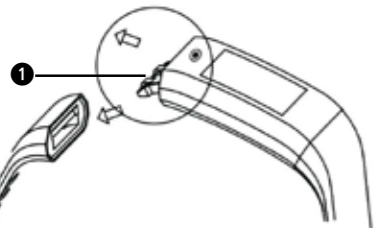
Műszaki adatok

Akkumulátor-kapacitás: 110 mAh

Töltési idő: 1,5 óra

Akkumulátor üzemideje: 7-10 nap (standby)

medisana



RO ViFit Run

- 1 Конекция USB (încărcare acumulator)
- 2 Сензор tactil



AVERTISMENT! Pericol de înghitare de către copii mici! Copiii nu au voie să se joace cu aparatul. Țineți aparatul la distanță față de copii.



AVERTISMENT! Pericol de incendiu/explozie sau arsuri! Articolul conține un acumulator cu litiu-ioni. Acesta nu are voie să fie scos, demontat, aruncat în foc sau scurtcircuitat.



ATENȚIE! Posibile daune materiale! Nu lăsați să cadă aparatul și protejați-l contra șocurilor mecanice. Nu expuneți aparatul temperaturilor extreme sau oscilațiilor puternice de temperaturi. Protejați aparatul și de radiațiile solare directe și de praf. Pentru curățare nu folosiți substanțe chimice acide, agresive sau substanțe de curățat abrazive. Protejați display-ul contra obiectelor dure, ascuțite.



ATENȚIE! Nu înlăturați aparatul împreună cu gunoiul menajer! Dacă aveți întrebări, adresați-vă instituțiilor locale de salubritate. Nu aruncați bateriile consumate la gunoiul menajer, ci la deșeurile speciale sau la un punct de colectare din comerțul specializat! Ambalajele sunt reciclabile sau pot fi introduse din nou în circuitul de materii prime. Vă rugăm, să înlăturați materialul de ambalaj, de care nu mai aveți nevoie, în mod corespunzător.



Prin prezenta declarăm că, aparatul ViFit Run Activity Tracker, Art. 79492 corespunde cerințelor de bază ale Directivei europene 2014/53/UE. Declarația completă de conformitate CE o puteți solicita de la Medisana AG, Jagenbergstrasse 19, 41468 Neuss, Germania sau o puteți descărca de pe pagina de internet Medisana Ne rezervăm dreptul la modificări tehnice în cadrul dezvoltării permanente a produsului.



MEDISANA GmbH
Jagenbergstraße 19
41468 NEUSS
GERMANIA
Email: info@medisana.de
Internet: www.medisana.de
Adresa de service o găsiți pe fișa separată.

79492 11/2019 Ver.1.2

Activare aparat

Înainte de utilizare conectați aparatul la un încărcător USB pentru a încărca activarea. Bara de progres se modifică de la goală la plină pentru a fișa activarea completă ca mai jos.



După activare se încarcă acumulatorul.



Dacă acumulatorul aparatului mai este 10% încărcat, se va afișa un simbol pentru a vă aminti să încărcați bateria.

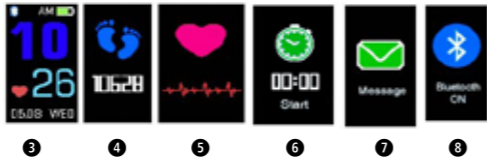
Conectarea cu VitaDock+ App

Descărcați gratuit VitaDock+ App* din AppStore sau Google Play Store. Activați Bluetooth® pe aparatul dvs. iOS sau Android. Porniți aplicația. Apăsăți pe simbolul Bluetooth®, pentru a ajunge la selecția aparatului.

Derulați în jos, până când se afișează pe lista de aparate ViFit Run. Apăsăți pe săgeata de lângă imagine, pentru a porni procesul de setare.

Interogarea funcțiilor

Atingeți scurt senzorul tactil pentru a derula prin afișajele funcțiilor. Printr-o apăsare lungă reveniți la afișajul de pornire respectiv!



3 Afișarea datei și orei

Apăsare lungă: afișarea stării meteo actuale [coming soon] Pentru afișajul stării meteo: apăsați scurt pentru a afișa temperatura actuală și intervalul de temperatură. [coming soon]

Indicație: Funcția poate fi activată dacă aparatul a fost conectat cu VitaDock+ App.

4 Contor pași

Apăsare lungă: Deschiderea afișajului cu detalii referitoare la performanța sportivă. Apăsare scurtă: Activarea datelor de performanță (calorii arse, distanță, durata activă și valoarea procentuală actuală a obiectivului zilei).

5 Frecvența cardiacă

Apăsare lungă (3 secunde): Pornirea măsurării frecvenței cardiace. Indicație: Pentru cel mai bun rezultat brățara trebuie purtată strâns, aparatul vibrează ușor și vă solicită să verificați poziția aparatului pe incheietură. În timpul măsurării frecvenței cardiace se afișează 2 - 5 zone de antrenament diferite pe baza frecvenței cardiace actuale. Apăsăți senzorul tactil din nou timp de 3 secunde pentru a finaliza măsurarea frecvenței cardiace și pentru a reveni la ecranul principal.

6 Cronometrul și funcția de notificare

Apăsare lungă: Pornirea cronometrului Apăsare scurtă: Oprirea sau continuarea măsurării timpului. Oprirea funcției cronometru: Se țin apăsat cronometrul apoi se apasă lung pe ecranul tactil. Funcțiile de notificare (administrare medicamente, mișcare) se introduc prin VitaDock+ App.

7 Informări (doar dacă există Bluetooth®-conectare cuaparatur iOS- sau Android)

Aparatul afișează imediat informări, dacă acestea au fost primite. Informările sunt salvate în punctul meniului "mesaje". În acest fel aparatul salvează până la 20 de mesaje. Apoi mesajele cele mai vechi salvate se șterg respectiv se suprascriu. Se afișează mesajele din următoarele surse: SMS, WhatsApp, Facebook-Messenger **Apeluri:** Dacă se afișează mesajul cu un apel în derulare, puteți respinge apelul printr-o apăsare lungă pe senzorul tactil. Dacă apăsați scurt pe senzorul tactil mesajul inclusiv vibrația for fi oprite, dar apelul nu va fi respins pe telefonul dvs. smart.

8 Bluetooth® activare/dezactivare

Apăsare lungă: Bluetooth® activare/dezactivare

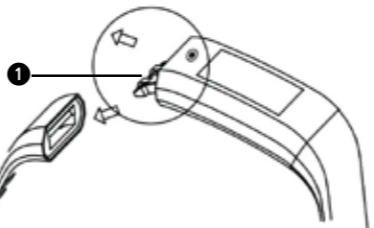
Mod somn (identificare somn)

Aparatul recunoaște singur dacă dormiți și înregistrează dacă somnul a fost neliniștit sau liniștit. Prin VitaDock+ App puteți configura manual un interval de timp în care să se activeze modul somn.

Specificații tehnice

Capacitate acumulator: 110 mAh
Durata de încărcare: 1,5 ore
Durata acumulatorului: 7-10 zile (Standby)

medisana



BG ViFit Run

- 1 USB връзка (зареждане на батерията)
- 2 Сензор



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Опасност от поглъщане от малки деца! Децата не трябва да играят с уреда. Дръжте го далеч от деца.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Опасност от пожар/експлозия или раздразнения! Артикулът съдържа литиево-йонна батерия. Тя не трябва да се демонтира, разглобява, хвърля в огън или да се свързва на късо.



ВНИМАНИЕ! Възможни материални щети! Не оставяйте уреда да пада и го пазете от удари. Не излагайте уреда на екстремни температури или силни температурни колебания. Пазете уреда също от директна слънчева светлина и прах. За почистване не използвайте силни химикали, агресивни или абразивни почистващи препарати. Пазете дисплея от твърди, дракスカщи предмети.



ВНИМАНИЕ! Не изхвърляйте уреда в домашната смет! При въпроси се обърнете към Вашето комунално сметосъбиращо дружество. Не хвърляйте употребяваните батерии и акумулатори в домакинската смет, а ги изхвърлете в специалните отпадъци или в контейнер за събиране на батерии в специализираните магазини! Опаковките подлежат на рециклиране или могат да бъдат включени в кръговрата на суровините. Моля, изхвърляйте вече ненужния материал от опаковката по правилен начин.



С настоящото декларираме, че устройството за следене на активност ViFit Run, Art. 79492 съответства на основните изисквания на европейската директива 2014/53/ЕС. Пълната ЕС декларация за съответствие можете да поискате от Medisana GmbH, Jagenbergstraße 19, 41468 Neuss, Германия или да свалите от Интернет страницата на фирма Medisana. Запазваме си правото на технически промени в рамките на непрекъснатото развитие на продуктите.



MEDISANA GmbH
Jagenbergstraße 19
41468 NEUSS
GERMANIA
Имейл: info@medisana.de
Уеб-сайт: www.medisana.de
Сервизният адрес ще намерите на отделния приложен лист.

Активиране на уреда

Преди употреба свържете уреда с USB зарядно устройство, за да го заредите за активиране.

Стълбчето за напредъка се променя от празно към пълно, за да покаже пълното активиране, както е изобразено по-долу.



След активирането се зарежда батерията.



Когато батерията на уреда достигне по-малко от 10% заряд, тогава се показва изобразения отстрани символ, за да Ви напомни да заредите батерията.

Свързване с приложението VitaDock+

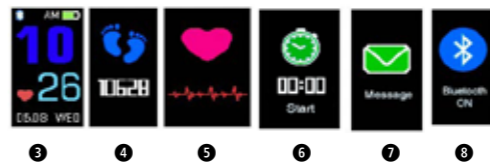
Свалете безплатно приложението VitaDock+ от AppStore или Google Play Store. Активирайте Bluetooth® на Вашето iOS или Android устройство. Стартирайте приложението. Натиснете върху символа Bluetooth®, за да достигнете до избора на устройство.

Превъртете надолу, докато в списъка с устройства се покаже ViFit Run. Натиснете върху стрелката до изображението, за да стартирате процеса на настройка.

Повикване на функции

Докоснете за кратко сензора, за да преминете през показанията на отделните функции.

По принцип чрез дълго натискане се връщате обратно към съответното изходно показание!



1 Показание на дата и час

Дълго натискане: показване на текущото метеорологично време [coming soon] В показанието на метеорологичното време: кратко натискане, за да се покажат текущата температура и температурният диапазон. [coming soon]

Указание: Функцията може да бъде повикана, само ако уредът е бил свързан с приложението VitaDock+.

4 Брояч на крачки

Дълго натискане: Отваряне на показанието с детайли за спортните постижения. Кратко натискане: Превключване на данните за постиженията (изгорени калории, разстояние, активно време и текуща процентна стойност от дневната цел).

5 Сърдечна честота

Дълго натискане (3 секунди): Стартиране на измерването на сърдечната честота. Указание: За най-добър резултат гривната за ръка трябва да се носи плътно прилепнала. Ако това не е така, уредът вибрира леко и Ви подканя да проверите положението на уреда върху китката.

По време на измерването на сърдечната честота се показват 2 - 5 различни зони за тренировка на базата на текущата сърдечна честота.

Натиснете сензора отново за 3 секунди, за да прекратите измерването на сърдечната честота, и за да се върнете към основния екран.

6 Хронометър и функция за напомняне

Дълго натискане: Стартиране на хронометъра Кратко натискане: Спиране или продължаване на измерването на времето. Прекратяване на функцията хронометър: Първо спрете хронометъра, след това натиснете дълго върху сензорния екран.

Функциите за напомняне (приемане на таблетки, напомняне за движение) настроят се чрез приложението VitaDock+.

7 Уведомления (само при налична Bluetooth® връзка с Вашето iOS или Android устройство)

Уредът показва уведомления, веднага щом те бъдат получени. Съобщенията се запаметяват под точка от менюто „Message“. По този начин устройството запаметява до 20 съобщения. След това най-старото от запаметените съобщения се изтрива, респ. презаписва.

Показват се съобщения от следните източници: SMS, WhatsApp, Facebook-Messenger **Повиквания:** Когато се покаже уведомление за входящо повикване, можете да откажете повикването чрез дълго натискане на сензора. Ако натиснете само за кратко сензора, уведомлението се прекратява заедно с вибрацията, но повикването не се отказва на Вашия смартфон.

8 Bluetooth® активиране/деактивиране

Дълго натискане: Bluetooth® активиране/деактивиране

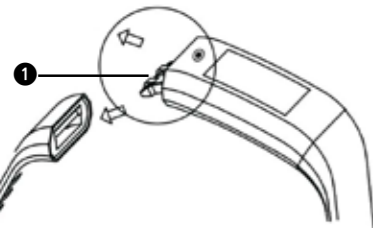
Режим сън (монитор на съня)

Уредът разпознава самостоятелно, дали спите, и записва, дали Вашият сън протича спокойно или неспокойно. Чрез приложението VitaDock+, обаче, можете да зададете също ръчно период, в който трябва да се активира режимът за сън.

Технически данни

Капацитет на батерията: 110 mAh
Време за зареждане: 1,5 часа
Работно време на батерията: 7-10 дни (режим на готовност)

medisana



EE ViFit Run

- 1 USB-ühendus (aku laadimine)
- 2 Puuteandur



HOIATUS! Allaneelamisohut väikelaste poolt! Lapsed ei tohi seadmega mängida. Hoidke lastele kättesaamatus koha.



HOIATUS! Tulekahju-, plahvatus- või põletusohu! Tootes on liitiumioonaku. Seda ei tohi eemaldada, lahti võtta, tulle visata ega lühistada.



TÄHELEPANU! Võimalik varaline kahju! Kaitske seadet mahakukkumise ja löökide eest. Hoidke seadet äärmuslike temperatuuride ja suurte temperatuurikõikumiste eest. Hoidke seadet otsese päikesekiirguse ja tolm eest. Ärge kasutage puhastamiseks tugevatoimelisi kemikaale ega agressiivseid või abrasiivseid puhastusvahendeid. Kaitske ekraani kõvade kriimustavate esemete eest.



TÄHELEPANU! Seadet ei tohi kõrvaldada koos olmejäätmetega! Küsiumuste korral pöörduge kohaliku jäätmekäitluse eest vastutava asutuse poole. Ärge visake kasutatud patareisid ega akusid olmejäätmete hulka, vaid kõrvaldage need ohtlike jäätmemena või viige patareide kogumispunkti poest! Pakendeid saab taaskasutada või suunata materjaliringlusse. Pakkematerjalid, mida te enam ei vaja, tuleb nõuetekohaselt kõrvaldada.



Käesolevaga deklareerime, et ViFit Run Activity Tracker, tootenr 79492 vastab Euroopa direktiivi 2014/53/EL põhinõuetele. Täieliku EÜ-vastavusdeklaratsiooni saate tellida ettevõttelt Medisana GmbH, Jagenbergstraße 19, 41468 Neuss, Saksamaa, või Medisana kodulehel alla laadida. Pideva tootearenduse käigus võidakse teha tehnilisi muudatusi.

Seadme aktiveerimine

Enne kasutamist ühendage seade USB-laadimiseseadmega, et seda aktiveerimiseks laadida. Edenenisriba lülitub tühjast olekust täis olekusse, et kuvada täielik aktiveerimine, nagu näidatud allpool.



Pärast aktiveerimist laetakse akut.



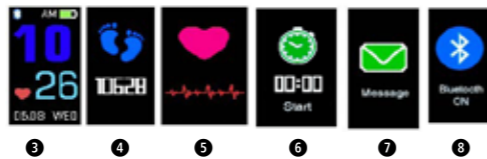
Kui aku laetuse tase on vähem kui 10%, kuvatakse laadimise meeldetuletamiseks kõrvalolev sümbol.

VitaDock+ rakendusega ühendamine

Laadige VitaDock+ rakendus AppStore'ist või Google Play poest tasuta alla. Aktiveerige iOS- või Android-seadme Bluetooth®. Käivitage rakendus. Seadmevaliku juurde pääsemiseks vajutage Bluetooth®-i sümbolile. Kerige allapoole, kuni seadmete nimekirjas kuvatakse ViFit Run. Seadistusprotsessi käivitamiseks vajutage joonise kõrval olevale noolele.

Juurdepääs funktsioonidele

Eraldi funktsioonide kuvade sirvimiseks, puudutage korraks puuteandurit. Pika vajutusega saate põhimõtteliselt tagasi vastava esialgse kuva juurde!



3 Kuupäeva ja kellaaja näit

Pikk vajutus: kuvatakse antud päeva ilm [coming soon] Päeva ilma kuvas: lühike vajutus, et näha hetketemperatuuri ja temperatuurivahemikku. [coming soon] Märkus. Funktsiooni saab kasutada vaid juhul, kui seade on ühendatud VitaDock+ rakendusega.

4 Sammulugeja

Pikk vajutus: avatakse aktiivsusanndmete kuva. Lühike vajutus: aktiivsusanndmete järjestikune kuvamine (põletatud kalorit, distants, aktiivne aeg ja protsent päeva eesmärgist).

5 Pulsisagedus

Pikk vajutus (3 sekundit): pulsisageduse mõõtmise alustamine. Märkus. Tulemuse saamiseks peab kellarihma tihedalt vastu kätt tõmbama. Vastasel juhul vibreerib kell pisut ja palub kontrollida seadme asukohta randmel. Pulsisageduse mõõtmise ajal kuvatakse 2 - 5 erinevat treeningtsooni, mis põhinevad hetke pulsisagedusel. Vajutage puuteandurit veelkord 3 sekundit, et pulsisageduse mõõtmine lõpetada ja põhi-kuvale naasta.

6 Stopper ja meeldetuletusfunktsioon

Pikk vajutus: stopperi käivitamine Lühike vajutus: ajavõtmise peatamine või jätkamine. Stopperifunktsiooni lõpetamine: kõigepealt peatage stopper ja seejärel vajutage pikalt puutekraanile. Meeldetuletusfunktsioone (tableti võtmine, liigutamise meeldetuletus) saate seadistada VitaDock+ rakenduse kaudu.

7 Teated (vaid olemasoleva Bluetooth®-ühenduse korral iOS- või Android-seadmega)

Seade näitab teateid kohe, kui need saadakse. Sõnumid salvestatakse menüüpunkti „Message“ all. Niimoodi salvestab seade kuni 20 sõnumit. Seejärel vanim sõnum kas kustutatakse või kirjutatakse üle. Kuvatakse sõnumid järgmistest allikatest: SMS, WhatsApp, Facebook-Messenger **Kõned:** kui kuvatakse sissetuleva kõne teade, saate selle tagasi lükata, kui vajutate pikalt puuteandurile. Kui vajutate puuteandurile ainult korra, kaob teade ja seade ei vibreeri enam, kuid nutitelefoni ei lükata kõnet tagasi.

8 Bluetooth®-i aktiveerimine/inaktiveerimine

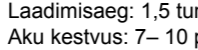
Pikk vajutus: Bluetooth®-i aktiveerimine/inaktiveerimine

Unerežiim (unejälgija)

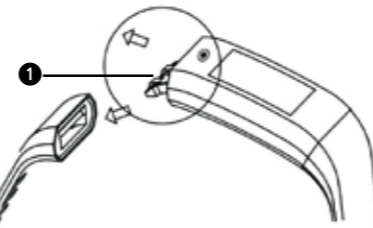
Seade tunneb ise ära, kas magate ja märgib üles, kas uni on rahutu või rahulik. Siiski on VitaDock+ rakendusest võimalik ka käsitsi määrata ajavahemik, millal unerežiim aktiveerida tuleb.

Tehnilised andmed

Aku mahtuvus: 110 mAh
Laadimisaaeg: 1,5 tundi
Aku kestvus: 7– 10 päeva (ooterežiimis)



medisana



LV ViFit Run

- 1 USB pieslēgvietā (akumulatora uzlādei)
- 2 Skāriensensors



BRĪDINĀJUMS! Norišanas risks maziem bērniem! Neļaujiet bērniem rotaļāties ar ierīci. Glabājiet to bērniem nepieejamā vietā.



BRĪDINĀJUMS! Ugunsgrēka/sprādziena vai ķīmisku apdegumu risks! Prece satur litija jonu akumulatoru. To nedrīkst izņemt, izjaukt, iemest ugunī vai izraisīt tā šķāvienojumu.



UZMANĪBU! Iespējami mantas bojājumi! Neļaujiet ierīcei nokrist un sargājiet to pret triecieniem. Nepakļaujiet ierīci ekstrēmāi temperatūrai vai lielām temperatūras svārstībām. Sargājiet ierīci pret tiešiem saules stariem un putekļiem. Tīrīšanai neizmantojiet kodīgas ķimikālijas, agresīvus vai abrazīvus tīrīšanas līdzekļus. Sargājiet displeju no cietiem, skrāpējošiem priekšmetiem.



UZMANĪBU! Nedrīkst ierīci izmest sadzīves atkritumos! Jautājumu gadījumā vērsieties jūsu komunālajā atkritumu apsaimniekošanas iestādē. Neizmetiet lietotas baterijas un akumulatorus sadzīves atkritumos, bet gan nododiet tās īpašajos atkritumos vai bateriju savākšanas punktā specializētajos veikalos. Iepakojšanas materiāli ir pārstrādājami vai ievadāmi atpakaļ izejmateriālu apritē. Nevajadzīgos iepakojšanas materiālus utilizējiet atbilstoši noteikumiem.



Ar šo mēs paziņojam, ka ierīce ViFit Run Activity Tracker, preces Nr. 79492, atbilst Eiropas Savienības Direktīvas 2014/53/ES pamatprasībām. EK atbilstības deklarācijas pilno versiju varat pieprasīt uzņēmumam Medisana GmbH, Jagenbergstraße 19, 41468 Neuss, Vācija vai lejupielādēt Medisana mājas lapā. Paturam tiesības veikt tehniskas izmaiņas, pamatojot tās ar pastāvīgu izstrādājuma attīstīšanu.



MEDISANA GmbH
Jagenbergstraße 19
41468 NEUSS
VÄCIJA
E-pasts: info@medisana.de
Internets: www.medisana.de
Servisa adresi varat atrast atsevišķajā pavaddokumentā.

Ierīces aktivizēšana

Pirms ierīces lietošanas pievienojiet to USB lādētājam, lai ierīci uzlādētu aktivizēšanas nolūkā.

Progresa josla aizpildās, kā parādīts tālāk, tādējādi norādot uz aktivizēšanas pabeigšanu.



Pēc aktivizēšanas notiek akumulatora uzlāde.



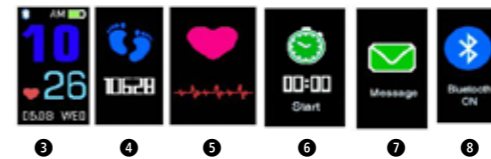
Ja ierīces akumulatora uzlādes līmenis kļūst mazāks nekā 10%, tiek parādīts blakus redzamais simbols, lai atgādinātu par nepieciešamību uzlādēt akumulatoru.

Savienošana ar lietotni VitaDock+

Bez maksas lejupielādējiet lietotni VitaDock+ no AppStore vai Google Play Store. Savā iOS vai Android ierīcē aktivizējiet Bluetooth®. Palaidiet lietotni. Nospiediet Bluetooth® simbolu, lai atvērtu ierīces izvēli. Ritiniet uz leju, līdz ierīču sarakstā tiek rādīta ierīce ViFit Run. Nospiediet uz bultiņas līdzās attēlam, lai sāktu iestatīšanas procesu.

Piekluve funkcijām

Īsi pieskaroties skāriensensoram, lai cikliski pārslēgtu atsevišķo funkciju rādījumus. Varat atgriezties attiecīgajā sākuma rādījumā ar ilgu pieskārienu skāriensensoram.



3 Datuma un pulksteņa laika rādījums

Ilgs pieskāriens: parādīt šodienas laikapstākļus [coming soon] Šodienas laikapstākļu rādījumā: īsi pieskaroties, lai skatītu pašreizējo temperatūru un temperatūras diapazonu. [coming soon] **Norāde.** Funkciju var izsaukt tikai tadā gadījumā, ja ierīce ir savienota ar lietotni VitaDock+.

4 Soļu skaitītājs

Ilgs pieskāriens: atvērt rādījumu ar informāciju par sportisko veikumu. Īss pieskāriens: pārslēgt veikuma datus (sadedzinātās kalorijas, distance, aktīvais laiks un pašreizējā procentuālā daļa no dienas mērķa).

5 Sirds ritms

Ilgs pieskāriens (3 sekundes): sākt sirds ritma mērīšanu. **Norāde.** Lai iegūtu labāko mērīšanas rezultātu, aproci ir cieši jāpieguļ rokam. Pretējā gadījumā ierīce viegli novirē un aicina pārbaudīt tās novietojumu uz plaukstas locītavas. Sirds ritma mērīšanas laikā tiek parādītas 2 - 5 dažādas treniņu zonas, balstoties uz pašreizējo sirds ritmu.

Atkārtoti pieskaroties skāriensensoram 3 sekundes ilgi, lai beigtu sirds ritma mērīšanu un atgrieztos galvenajā ekrānā.

6 Hronometrs un atgādinājuma funkcija

Ilgs pieskāriens: startēt hronometru. Īss pieskāriens: apturēt vai turpināt laika mērījumu. Hronometra funkcijas beigšana: vispirms apturiet hronometru un pēc tam veiciet ilgu pieskārienu skāriensensoram. **Atgādinājuma funkcijas (atgādinājumu par zāļu lietošanu, par kustēšanos) varat iestatīt lietotnē VitaDock+.**

7 Ziņojumi (tikai tadā gadījumā, ja ir izveidots Bluetooth® savienojums ar iOS vai Android ierīci)

Saņemot ziņojumus, ierīce tos uzreiz parāda. Ziņojumi tiek saglabāti izvēlnes punktā "Message". Ierīce šādi var saglabāt līdz 20 ziņojumiem. Pēc tam vecāka saglabātā ziņa tiek dzēsta vai pārrakstīta. Ierīce parāda ziņojumus no šādiem avotiem: Tszīņas, WhatsApp, Facebook Messenger **Zvani.** Kad ierīce parāda paziņojumu par ienākošu zvānu, varat zvānu noraidīt ar ilgu pieskārienu skāriensensoram. Īsi pieskaroties skāriensensoram, ziņojums kopā ar vibrāciju tiek pārtraukts, taču jūsu viedtālrunī zvans netiek noraidīts.

8 Bluetooth® aktivizēšana/deaktivizēšana

Ilgs pieskāriens: aktivizēt/deaktivizēt Bluetooth®

Miega režīms (miega uzraudzība)

Ierīce patstāvīgi nosaka, vai jūs guļat, un reģistrē, vai jūsu miegs ir mierīgs vai nemierīgs. Varat arī lietotnē VitaDock+ manuāli iestatīt laika posmu, kurā aktivizēt miega režīmu.

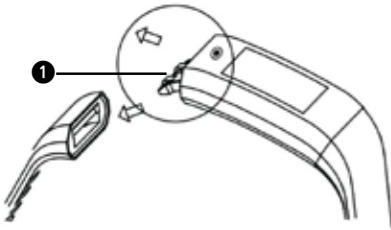
Tehniskie dati

Akumulatora kapacitāte: 110 mAh
Uzlādes laiks: 1,5 stundas
Akumulatora darbības laiks: 7–10 dienas (gaidstāvē)



MEDISANA GmbH
Jagenbergstraße 19
41468 NEUSS
SAKSAMAA
E-post: info@medisana.de
Internets: www.medisana.de
Teininduse adresi leiate eraldi lislehel.

medisana



LT „ViFit Run“

- 1 USB jungtis (akumuliatoriui įkrauti)
- 2 Jutiklinis mygtukas



ĮSPĖJIMAS! Maži vaikai gali praryti! Vaikams su prietaisu žaisti draudžiama. Laikykite atokiai nuo vaikų.



ĮSPĖJIMAS! Gaisro ir (arba) sprogmimo arba nudegimo pavojus! Prekėje yra ličio jonų akumuliatorius. Jo negalima išimti, ardyti, mesti į ugnį arba trumpinti.



DĖMESIO! Galima materialinė žala! Neleiskite prietaisui nukristi ir saugokite jį nuo smūgių. Saugokite prietaisą nuo ekstremalių temperatūrų arba nuo didelių temperatūros svyravimų. Taip pat prietaisą saugokite nuo tiesioginių saulės spindulių ir dulkių. Valydami nenaudokite agresyvių cheminių medžiagų, agresyvių valymo priemonių arba šveitiklių. Ekraną saugokite nuo kietų, braižančių daiktų.



DĖMESIO! Prietaiso neišmeskite į buitines atliekas! Jei kiltų klausimų, kreipkitės į atliekų surinkimo įmonės specialistus savo savivaldybėje. Panaudotų baterijų ir akumuliatorių neišmeskite kartu su buitiniems atliekomis, juos išmeskite kaip pavojingas atliekas arba pristatykite į baterijų surinkimo vietą prekyvietėje!

Pakuotės yra perdirdamos ir gali būti gražinamos į žaliavų surinkimo punktą. Jau nenaudojamą pakuotę medžiagą pašalinkite laikydami saikingai.



Patvirtiname, kad „ViFit Run“ išmanioji aprangė, art. 79492 atitinka Europos Sąjungos direktyvos 2014/53/ES reikalavimus. Pateikti prašymą gauti visą EB atitikties deklaraciją galite „Medisana GmbH“, Jagenbergstraße 19, 41468 Neuss, Deutschland arba parsisiųsti iš „Medisana“ internetinio puslapio. Galimi techniniai pakeitimai, nes gaminių nuolat tobuliname.

Prietaiso įjungimas

Prieš naudodami prietaisą prijunkite prie USB įkroviklio, kad būtų pradėtas aktyvavimo procesas. Progresą rodantys stulpeliai kinta nuo mažiausio iki didžiausio, rodydami paruošimą veikimui, kaip parodyta apačioje.



Įjungus kraunamas akumuliatorius.



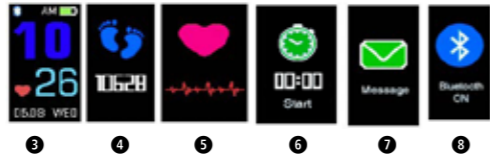
Kai akumuliatorius pasiekia 10% įkrova, rodomas greta esantis simbolis, primenantis, kad akumuliatorių reikia įkrauti.

Prijungimas prie programėlės „VitaDock+“

Iš „AppStore“ arba iš „GooglePlay“ nemokamai parsisiųskite programėlę „VitaDock+“. Savo „iOS“ arba „Android“ įrenginyje įjunkite „Bluetooth®“. Įjunkite programėlę. Palieskite „Bluetooth®“ simbolį, kad patektumėte į prietaisų pasirinkimą. Slinkite žemyn, kol prietaisų sąrašė pamatysite „ViFit Run“. Paspauskite rodyklę prie paveikslėlio, kad pradėtumėte įrengimo procesą.

Funkcijų iškvietimas

Trumpai palieskite jutiklinį mygtuką, kad galėtumėte pamatyti atskirų funkcijų rodmenis. Paspaudę ilgai galite grįžti į kiekvieną pradinį rodmenį.



3 Datos ir laiko rodymas

Jei paspausite ir laikysite nuspaudę, pamatysite aktualias oro sąlygas [coming soon] Trumpai paspauskite oro rodmę, kad pamatytumėte dabartinę temperatūrą ir temperatūros diapazoną. [coming soon] **Pastaba: funkcija pasiekama tik tuomet, jei prietaisas prijungtas prie programėlės „VitaDock+“.**

4 Žingsniavimas

Jei laikysite nuspaudę ilgai nuspaudę, atidarysite rodmę su išsamią informaciją apie sporto rezultatus.

Jei paspausite trumpai, bus perjungiami pasiekti rezultatai (sudegintos kalorijos, atstumas, aktyvus laikas ir aktuali dienos tikslo procentinė vertė).

5 Pulsas

Palaikykite nuspaudę 3 sekundes ir bus pradedamas matuoti pulsas.

Pastaba: kad gautumėte tiksly rezultata, apyrankė turi būti labai priglundusi. Jei ji gerai nepriglundusi, tuomet prietaisas šiek tiek vibruoja ir ragina patikrinti prietaiso padėtį ant riešo. Kai matuojamas pulsas, rodomos 2 - 5 skirtingos treniruojamoms zonos remiantis esamu pulsas.

Dar kartą palaikykite nuspaudę 3 sekundes jutiklinį mygtuką, kad užbaigtumėte pulso matavimą ir grįžtumėte į pagrindinį ekraną.

6 Chronometras ir priminimo funkcija

Jei laikysite nuspaudę ilgai, įjungsite chronometrą

Jei paspausite trumpai, sustabdysite arba tęsitate laiko matavimą.

Chronometro funkciją išjungsite pirmiausiai sustabdę chronometrą, o tada ilgai paspauskite jutiklinį mygtuką.

Priminimo funkcijas (vaistų vartojimo laiką, priminimą pajudėti) galite nustatyti „VitaDock+“ programėleje.

7 Pranešimai (tik tuo atveju, jei yra „Bluetooth®“ ryšys su jūsų „iOS“ arba „Android“ prietaisu)

Prietaisas parodo pranešimus iš karto, kai juos gaunate.

Pranešimai saugomi meniu punkte „Message“ (pranešimai). Tokiu būdu prietaisas gali išsaugoti iki 20 pranešimų. Po to seniausiai išsaugoti pranešimai ištrinami arba perrašomi. Rodomos žinutės iš šių šaltinių: SMS, „WhatsApp“, „Facebook“ žinutės

Skambučiai: jei rodomas pranešimas apie įeinantį skambutį, jį galite atvesti nuspaudę ir palaikę nuspausta jutiklinį mygtuką. Jei jutiklinį mygtuką paliesite trumpai, pranešimas su vibracija dings, tačiau skambutis jūsų išmaniajame telefone atmestas nebus.

8 Įjungti ir (arba) išjungti „Bluetooth®“

Jei laikysite nuspaudę ilgai, įjungsite ir (arba) išjungsite „Bluetooth®“

Miego režimas (miego stebėtojas)

Prietaisas automatiškai nustato, ar jūs miegate ir registruoja, ar jūs miegojote ramiai ar neramiai. Naudodami programėlę „VitaDock+“ nustatyti laikotarpį, kai turės būti įjungiamas miego režimas, galite ir rankiniu būdu.

Techniniai duomenys

Akumuliatoriaus talpa: 110 mAh

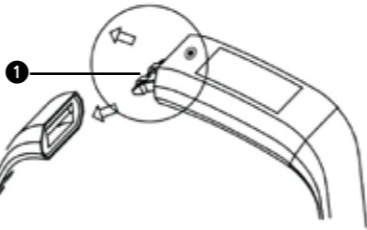
Įkrovos trukmė: 1,5 valandos

Akumuliatoriaus veikimo trukmė: 7–10 dienų (pristabdytoji veikiena)



MEDISANA GmbH
Jagenbergstraße 19
41468 NEUSS
VOKIETIJA
El. pašto adresas: info@medisana.de
Internete: www.medisana.de
Klientų aptarnavimo tarnybos adresą rasite atskirai pridėtam lapelyje.

medisana



RU ViFit Run

- 1 USB-разъем (для зарядки аккумулятора)
- 2 Сенсорный датчик



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Опасность проглатывания маленькими детьми! Не позволяйте детям играть с устройством. Держите его подальше от детей.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Опасность пожара/взрыва или химического ожога! В изделии установлен литий-ионный аккумулятор. Запрещается его вынимать, разбирать, бросать в огонь или замыкать коротко.



ВНИМАНИЕ! Возможен материальный ущерб! Не допускайте падения устройства и предохраняйте его от ударов. Не подвергайте устройство воздействию экстремальных температур или сильных перепадов температур. Предохраняйте устройство от прямых солнечных лучей и пыли. Не используйте для очистки едкие химикаты, агрессивные или царапающие чистящие средства. Оберегайте дисплей от твердых, царапающих предметов.



ВНИМАНИЕ! Не выбрасывайте устройство вместе с бытовым мусором! Если у вас есть какие-либо вопросы, свяжитесь со своей коммунальной организацией, занимающейся утилизацией отходов. Не выбрасывайте использованные батареи и аккумуляторы в бытовой мусор, а только в баки для специального мусора или сдавайте в специализированные пункты сбора батарей.

Упаковочные материалы подлежат вторичной переработке и могут быть возвращены в цикл повторного использования сырья. Утилизируйте, пожалуйста, надлежащим образом ненужные упаковочные материалы.



Настоящим мы заявляем, что устройство ViFit Run Activity Tracker, art. 79492 соответствует основным требованиям европейской директивы 2014/53/EU. Вы можете затребовать полную Декларацию о соответствии ЕС по адресу Medisana GmbH, Jagenbergstraße 19, 41468 Neuss, Deutschland (Германия) или загрузить на сайте Medisana. Мы сохраняем за собой право изменять технические параметры в ходе постоянного усовершенствования продукции.

MEDISANA GmbH
Jagenbergstraße 19
41468 NEUSS
GERMANY
e-mail: info@medisana.de
Интернет: www.medisana.de
Адреса сервисных центров можно найти на отдельном листе приложения.

Запуск устройства

Перед использованием подключите устройство к зарядному USB-устройству, чтобы зарядить его для активации. Индикатор прогресса будет меняться от пустого к полному, чтобы показать полную активацию, как показано ниже.



После активации аккумулятор заряжается.



Когда остается менее 10% заряда аккумулятора устройства, появится соответствующий символ, чтобы напомнить о необходимости зарядки аккумулятора.

Подключение к приложению VitaDock+

Загрузите бесплатное приложение VitaDock+ из магазина AppStore или Google Play. Включите Bluetooth® на своем устройстве iOS или Android. Запустите приложение. Нажмите на значок Bluetooth® для отображения списка доступных устройств. Прокрутите вниз до появления в списке устройств ViFit Run. Нажмите на стрелку рядом с изображением, чтобы запустить процедуру настройки.

Включение функций

Кратковременно коснитесь сенсорного датчика, чтобы просмотреть отдельные индикаторы функций. Как правило, при длительном нажатии вы возвращаетесь к соответствующей исходной индикации!



3 Индикация даты и времени

Длительное нажатие: показать текущую погоду [coming soon]

На индикации суточной погоды: нажмите кратковременно, чтобы отобразить текущую температуру и диапазон температур. [coming soon]

Примечание: Эту функцию можно включить только в том случае, если устройство подключено к приложению VitaDock+.

4 Шагомер

Длительное нажатие: Откройте индикацию с подробной информацией о спортивных результатах.

Кратковременное нажатие: Переключение данных о результатах (сожженные калории, расстояние, активное время и текущая ежедневная цель в процентном выражении).

5 Частота сердечных сокращений

Длительное нажатие (3 секунды): запускает измерение частоты пульса.

Примечание: Чтобы добиться лучшего результата, браслет должен плотно прилегать к запястью. Если это не так, устройство сообщает об этом легкой вибрацией и предложит посадку устройства на запястье.

Во время измерения частоты пульса отображаются 2 - 5 различных тренировочных зон в зависимости от текущей частоты пульса.

Еще раз нажмите и удерживайте 3 секунды сенсорный датчик, чтобы остановить измерение пульса и вернуться к главному экрану.

6 Секундомер и функция напоминания

Длительное нажатие: пуск секундомера

Кратковременное нажатие: пауза или возобновление хронометража.

Завершение работы секундомера: сначала поставьте секундомер на паузу, затем нажмите и удерживайте сенсорный датчик.

Вы можете через приложение VitaDock+ установить функции напоминания (о приеме таблеток, о необходимости двигательной активности).

7 Уведомления (только при наличии соединения Bluetooth® с вашим устройством iOS или Android)

Устройство отображает уведомления сразу после их получения.

Сообщения сохраняются в пункте меню «Сообщение». Таким образом, устройство хранит до 20 сообщений. После этого самое старое из сохраненных сообщений удаляется или перезаписывается.

Отображаются сообщения из следующих источников: SMS, WhatsApp, Facebook-Messenger **Вызовы:** Когда поступает уведомление входящего вызова, вы можете отклонить вызов, удерживая нажатым сенсорный датчик. Если вы нажмете сенсорный датчик лишь кратковременно, уведомление вместе с вибрацией завершится, но вызов на вашем смартфоне отклонен не будет.

8 Включение/выключение Bluetooth®

Длительное нажатие: Включение/выключение Bluetooth®

Режим сна (трекер сна)

Устройство автоматически определяет, когда вы спите, и записывает, являетесь ли вы сон беспокойным или спокойным. Однако вы можете через приложение VitaDock+ вручную установить период, в течение которого должен активироваться режим сна.

Технические данные

Емкость аккумулятора: 110 мАч

Время зарядки: 1,5 часа

Продолжительность работы аккумулятора: 7-10 дней (в режиме ожидания)



MEDISANA GmbH
Jagenbergstraße 19
41468 NEUSS
VOKIETIJA
El. pašto adresas: info@medisana.de
Internete: www.medisana.de
Klientų aptarnavimo tarnybos adresą rasite atskirai pridėtam lapelyje.